

P O P E J O H N P A U L I I
POLISH CENTER

copyrights by the polish center 2008

Roman Catholic Church, Diocese of Orange

FEBRUARY 17, 2008, SECOND SUNDAY OF LENT~
17 LUTY 2008, DRUGA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU

CENTRUM POLONIJNE IM. JANA PAWŁA II

MASS SCHEDULE:

Saturday Vigil Mass:

4:00pm in English

Sunday Masses:

7:00am Tridentine Mass

9:00am in English

10:30am in Polish

Weekday Masses:

Tue-Fri 8:30am English

First Friday Masses and Adoration:

8:30am in English

7:30pm in Polish

PORZĄDEK MSZY ŚW.:

Msza Sobotnia

4:00pm w j. angielskim

Msze niedzielne

7:00am Msza Trydencka

9:00am w j. angielskim

10:30am w j. polskim

Msze poranne w tygodniu

od wtorku do piątku 8:30am

Pierwszy Piątek Miesiąca i Adoracja

8:30am w j. angielskim

7:30pm w j. polskim



Confessions 30
min before each
Mass

*

Marriages, bap-
tisms by appoint-
ment



Director
Rev. George P. Blais
Assisting
Rev. Henry Noga SVD

Pastoral Assistant
Slavomir Zatoka

office: tel/fax: 714-996-8161
Fr. George tel. 714-996-8130
e-mail: office@polishcenter.org
website: www.polishcenter.org
3999 Rose Dr, Yorba Linda,
CA 92886

MESSAGE FROM THE DIRECTOR
Second Sunday of Lent
16&17 February, 2008

On this second Sunday of Lent, we once again hear the Transfiguration story in the Gospel. Jesus takes Peter, James, and John up on the mountain, where they have an intense spiritual encounter with Him. They are emotionally renewed and want to remain in that place forever, but they must find a way to take what they have received into their daily lives so that they can be a vessel and messenger of the Good News that they have experienced. During this Lenten Season, we are invited to encounter the Lord Jesus in a new and intense way. We are encouraged to make our own retreat to the desert place or the mountain top so that we may reflect on the great gift of God's loving grace and mercy. We have opportunities during this time to reflect on Jesus' journey to the cross, by praying and meditating on the Way of the Cross. As Lent unfolds before our eyes, we are invited to encounter the Transfigured Jesus in our own lives. By reflecting on His cross, suffering, death, and resurrection, we are better able to carry the crosses of our lives, as we journey to our own resurrection. May we use this time of grace to intensify our relationship with the Lord Jesus and one another.

May the Lord Jesus Bless you and Mary His Mother protect you.

Fr. George P. Blais

Ks. George P. Blais
dyrektor

TODAY'S READINGS

First Reading — The LORD said to Abram: All the families of the earth shall find blessing in you (Genesis 12:1-4a)

Psalm — Lord, let your mercy be on us, as we place our trust in you (Psalm 33).

Second Reading — God has called us to a holy life, not because of our works but according to grace (2 Timothy 1:8b-10).

Gospel — Atop a high mountain, Jesus was transfigured before Peter, James, and John (Matthew 17:1-9).

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Dn 9:4b-10; Lk 6:36-38
 Tuesday: Is 1:10, 16-20; Mt 23:1-12
 Wednesday: Jer 18:18-20; Mt 20:17-28
 Thursday: Jer 17:5-10; Lk 16:19-31
 Friday: 1 Pt 5:1-4; Mt 16:13-19
 Saturday: Mi 7:14-15, 18-20; Lk 15:1-3, 11-32
 Sunday: Ex 17:3-7; Ps 95; Rom 5:1-2, 5-8;
 Jn 4:5-42 [5-15, 19b-26, 39a, 40-42]

SŁOWO NA NIEDZIELĘ
II Niedziela Wielkiego Postu
17 luty, 2008

W drugą niedzielę Wielkiego Postu słyszymy ponownie o Przemienieniu w Ewangelii. Jezus prowadzi Piotra, Jakuba i Jana na górę Tabor aby dokonać objawienia. Dokonuje się w nich wewnętrzna przemiana i pragną pozostać w tym miejscu na zawsze, ale muszą iść dalej i zabrać ze sobą to doświadczenie i nieść ze sobą Dobrą Nowinę którą otrzymali. Muszą stać się naczyniem w rękach Boga. Spróbujmy podczas Wielkiego Postu głębiej przeżyć życie i śmierć Jezusa Chrystusa. Przeżyjmy rekolekcje tak jak uczniowie Jezusa na górze Tabor pamiętając o Jego Boskim darze łaski i miłosierdzia. Okazją do refleksji nad życiem i śmiercią Jezusa jest Droga Krzyżowa. Okres Wielkiego Postu zachęca nas do zbliżenia się do Jezusa, do tego abyśmy również byli świadkami Jego Przemienienia. Nasze modlitwy przy Krzyżu Chrystusowym i refleksje nad Jego cierpieniem, śmiercią i zmartwychwstaniem pomogą nam nieść nasze krzyże na naszej własnej drodze do zmartwychwstania. Wykorzystajmy ten czas łaski aby zbliżyć się do Jezusa i naszych bliźnich.

Niech Pan Jezus wam błogosławi a Matka Boska chroni,

Fr. George P. Blais

Ks. George P. Blais
dyrektor



KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 2 Niedziela Postu

Czytania: Rdz. 12:1-4a; 2Tm. 1:8B-10; Mt. 17: 1-9.

Tam przemienił się wobec nich...

Znamienny jest kontekst, w którym dokonano się Przemienienie Pańskie. Bezpośrednio przedtem Pan Jezus zapowiedział uczniom swoją mękę. Powiedział im wtedy, że *jeśli kto chce iść za Mną, niech się zaprze samego siebie, niech weźmie krzyż swój i niech Mnie naśladuje*. Natomiast bezpośrednio po zejściu z Góry Przemienienia Chrystus Pan uzdrowia epileptyka i poraz drugi zapowiada swoją mękę. Dwie zapowiedzi męki stanowią jakby dwie klamry, spinają wydarzenia na Górze. Jasno stąd wynika, że Przemienienie Jezusa można zrozumieć tylko w świetle Jego męki.

Dlaczego Chrystus Pan, zamierzając wejść na Górę Przemienienia, wzywa nas do wzięcia krzyża i pójścia za Nim na Górę Kalwarii? Odpowiedź nasuwa się sama: bo Góra Przemienienia i Góra Kalwaria - biorąc rzecz duchowo - są tą samą górą, są dwoma wymiarami tej samej góry.

Wchodzenie na górę wyraża drogę człowieka do Boga. W swoim aspekcie trudnym i bolesnym, ale naszczęście krótkim i przemijającym, nasze zbliżanie się do Boga jest wchodzeniem na Górę Kalwarii. Natomiast w swoim aspekcie ostatecznym i wiekuistym jest Góra Przemienienia, góra przepelniona światłem Bożej obecności i szczęściem przyjaźni z samym Bogiem.

Jezus nie musiał wchodzić na Górę Przemienienia ani na Górę Kalwarii. Góra Bożej Światłości jest Jego miejscem naturalnym. Więcej: On sam jest Światłością nie stworzoną i Stwórcą wszelkiej światłości. Jest On przecież Jednorodnym Synem Bożym. To o Nim powiada Pismo Święte, że *nie skorzystał ze sposobności, aby być na równi z Bogiem*, ale dla nas się unżył i stał się jednym z nas, dla nas wchodził na Górę Błogosławieństw i na Górę Przemienienia i na Górę Kalwarii.

To dla nas wziął krzyż na swoje ramiona. W strasliwym trudzie i męce, wśród szyderstw i zniewag, wyniósł go na Górę Kalwarii i tam przecierpiał strasliwą torturę ukrzyżowania. Otóż dzisiejsza Ewangelia stanowi zaproszenie, żeby na krzyż Jezusa oraz na nasz własny krzyż niesiony razem z Nim spojrzeć w światłach Góry Przemienienia.

Nieść krzyż razem z Jezusem to otwierać swój trud, swoją chorobę, nieszczęście, niepowodzenie, krzywdę na światło i moc jakie płyną od Niego, od naszego Zbawiciela. Wtedy to zło nas nie zniszczy. Co więcej: wtedy jeszcze więcej ogarnie nas ufność do Boga i życzliwość do bliźnich. I na własne oczy się przekonamy, jak Góra Kalwaria nabiera kształtów Góry Przemienienia.

BAD COMPANYY

People who live solely for themselves are eventually corrupted by their own company.

—Anonymous

TRZY SZCZYTY

Uprawiała sport i rokowała duże nadzieje na dobre wyniki. Lubiana przez koleżanki, zawsze pełna radości i optymizmu. Wiadomość o jej wejściu za bramę klasztoru klauzurowego była szokiem dla wszystkich, którzy ją znali. Jeden po drugim pytał: Co się jej stało? Gdy te pytania dotarły do niej, odpowiadała z uśmiechem: Przeszłam na alpinizm duchowy. Mam do zdobycia kilka ciekawych szczytów – Synaj, Tabor, Góra Oliwna, Golgota. Porównanie jest niezwykle trafne. Trzeba być dobrym alpinistą ducha, by się zdecydować na wspinaczkę w stronę tych szczytów. Dokonuje się to przez doskonalenie modlitwy. To w modlitwie Mojżesz precyzował na Synaju genialne prawo Dekalogu, i tylko w modlitwie można je właściwie odczytać. W modlitwie Chrystus przemienił się na górze Tabor i na chwilę objawił blask swojej wiecznej chwały. W modlitwie mocował się z potęgą zła istniejącego na ziemi, na szczycie Góry Oliwnej, i w modlitwie na Golgocie oddał ducha w ręce swego Ojca. Alpinista wędrując w stronę szczytu, krok po kroku, odchodzi od bogactwa tego świata i wchodzi w wielkie ubóstwo. Zostawia za sobą bujną roślinność, różnorodny świat zwierząt, przy większych wysokościach nawet przedstawiciele świata ptaków pojawiają się coraz rzadziej. Najczęściej pod nogami dudni twardy lód, śnieg lub skała. Jest zimno, wieje mocny wiatr, droga niebezpieczna, a w powietrzu brakuje nawet tlenu. Mimo to idzie, jakby wbrew logice, idzie w stronę szczytu. Gdy go zdobędzie, wraca inny. Sama droga go przemieniła. Szczyty świata są puste. Jedyne piękna pogoda może zapewnić alpinistę spotkanie z niepowtarzalną panoramą łańcuchów górskich. Szczyty biblijne nie są puste, są miejscem spotkania człowieka z Bogiem. Ten, kto potrafi je zdobyć, wraca z nich przemieniony nie tylko doświadczeniem niezwykle ciekawej drogi, ale i niepowtarzalnym spotkaniem z Żywym Bogiem. Jest jeszcze druga zasadnicza różnica między alpinizmem duchowym, a tego świata. Alpinista zdobywa szczyty najczęściej dla siebie. To jest wyłącznie jego przygoda. Natomiast ten, kto zdecydował się na zdobywanie biblijnych szczytów, chce się spotkać z Bogiem, by załatwić u Niego wiele spraw innych ludzi. Najczęściej motywem podjęcia tej wspinaczki jest troska o ocalenie bliźnich od śmierci wiecznej. Wielki Post to okres, w którym Kościół organizuje wyprawę na trzy szczyty znane z Ewangelii. Rozpoczyna od Taboru, by ci, którzy decydują się na tę wędrowkę, mogli doświadczyć obecności Boga, by spojrzeli w świat Bożego życia i doznali przemieniającej mocy modlitwy. Drugim szczytem jest Góra Oliwna. Na niej można poznać prawdę o tajemnicy zła dręczącego ludzkość i siłę modlitwy jako szczepionki uodporniającej na wszelkie jego zakusy. W Wielki Piątek najbardziej odważnych Kościół prowadzi na Kalwarię, by objawić tajemnicę zwycięstwa Boga nad złem. Dramat tego szczytu trwa trzy dni. Początkowo

(Continued on page 4)

(Continued from page 3)

wszystko wskazuje na przewagę zła, ale poranek wielkanocny ujawnia bezapelacyjne zwycięstwo Boga. Nikt nie potrafi zdobyć tych trzech szczytów bez doskonalenia modlitwy, czyli autentycznego spotkania z Bogiem. Chodzi o umiejętność wejścia w Jego świat i o zdolność chodzenia z Nim, w naszym świecie. Po przeżyciu bogactwa Taboru, Getsemani i Golgoty życie człowieka wygląda zupełnie inaczej. Z tych szczytów wszystko widać we właściwych proporcjach. Brakuje nam dziś szkoły modlitwy. Potrzeba mistrzów, wytrwałych znawców sztuki duchowego alpinizmu. Jest ich wciąż za mało, a kandydatów do tej szkoły wielu. Prośba apostołów: „Panie naucz nas modlić się” w okresie Wielkiego Postu staje się szczególnie

Źródło: Ks. Edward Staniek, Mateusz.pl

KLUB PAŃ- PODZIĘKOWANIE

Serdeczne podziękowanie - Bóg Zapłaci!

Heni Dolmat, kierownicze tegorocznej Zabawy Pączkowej (Pączki Dance), która wraz z całą swą rodziną przyczyniła się do wielkiego sukcesu tej imprezy. Klub Pań dziękuje również wszystkim innym za pomoc, wsparcie, donacje i uczestnictwo w Zabawie. Bóg Zapłaci!

O UNIKANIU POCHOPNEGO SĄDZENIA

1. Patrz na siebie, ale wystrzegaj się sądzenia innych. Daremnie człowiek trzodzi się osądzeniem innych, jakże często się myli i jak łatwo popada w błąd; sądzić siebie i rozmyślać o sobie to dopiero trud owocny. Jakże często sądzimy według tego, co nam przypada do serca, i jak łatwo zatracamy poczucie sprawiedliwości przez miłość własną. Gdyby Bóg był zawsze czystym celem naszych dążeń, nie wpadalibyśmy od razu w gniew, gdy tylko ktoś sprzeciwi się naszemu zdaniu.
2. A przecież zdarza się, że to, co kryje się w naszej głębi albo co przychodzi z zewnątrz, tak samo nas pociąga. Niektórzy w gruncie rzeczy mają zawsze na względzie siebie w tym, co robią, choć nie zawsze zdają sobie z tego sprawę, i wydaje im się, że sprawy przybierają pomyślny obrót wtedy, gdy układają się według ich życzeń i myśli. Jeżeli zaś dzieje się inaczej, martwią się i denerwują. Jakże często z powodu różnicy zdań rodzą się zatargi między przyjaciółmi i rodakami, między duchownymi i wiernymi.
3. Trudno jest pozbyć się dawnych nawyków i nikt zbyt chętnie nie daje się odwieść od własnego zdania. Jeżeli będziesz polegał bardziej na własnym rozumie lub własnej umiejętności niż na cnotcie poddania się, jaką widzimy u Jezusa Chrystusa, rzadko i nieprędko doznasz łaski oświecenia, ponieważ Bóg chce, abyśmy Mu się w zupełności poddali i cały nasz rozum przekroczyli płomienną miłością.

Tomasz a Kempis – O naśladowaniu Chrystusa

TREASURES FROM OUR TRADITION

When the custom of the stational liturgies was revived in the city of Rome in the early days of the twentieth century, the papal liturgy for Good Friday was appropriately housed in the stational church of *Santa Croce in Gerusalemme*, the Holy Cross of Jerusalem.

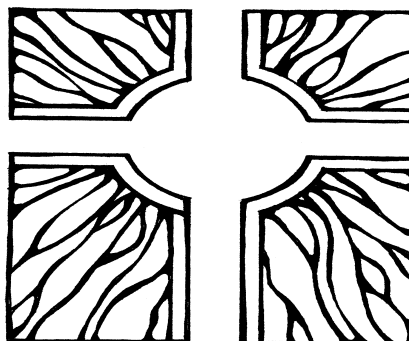
The church is off the tourist track today, but true pilgrims would never miss it. It stands on the grounds of the Sessorian Palace, the home of the Empress St. Helena, mother of Constantine. She dedicated her life to finding the true cross of Christ in Jerusalem, and desired to found a church in Rome for people who could not make the long and dangerous trip to the Holy Land. Eventually, it came to house relics of the cross. When the pope fled the city of Rome for Avignon, the religious institutions of Rome collapsed and the church was abandoned. Centuries later it was given into the care of monks. Amazingly, it concealed a forgotten treasure. In 1492 repairmen took down a brick wall and discovered a niche with the inscription “Title of the Cross,” and within, an ancient wooden tablet on which was carved the inscription dictated by Pilate for the cross of Christ in Hebrew, Latin, and Greek. No one is certain that this is authentic, although its discovery was enough to give the church great prestige among pilgrims. The veneration of the relic of the cross located here was a factor in shaping our restored Holy Week.

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

THE JOURNEY OF TRANSFIGURATION

“We used to be such good friends. How is it that you’ve moved so far away?” one man asked another. “Perhaps,” the other replied, “you have moved away. By standing still.” This exchange very well could have happened between Peter and Jesus, had Peter been allowed to erect tents to stay on the mount of the Transfiguration. He nearly succumbed to the temptation to stay in a place of wonder and light. But Jesus knew the hard truth: we are on a continual journey when we are walking the paths of God’s will. It is not good for us to stay in one place on our faith journey. Equally unhealthy is staying put in times of joy and wonder to avoid life’s difficulties, or to wallow in our trials and temptations and fail to be companions for our sisters and brothers who are also suffering—or celebrating! The pilgrim Church is required to do one thing on its Lenten journey: to walk continually with Christ as his

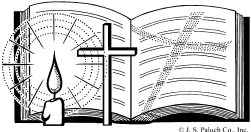
Body born of water and the Spirit, seeking God’s will, helping the reign of God to be known on earth, being led to the end of our journey, transfigured for all time into the company of heaven.



© Copyright, J. S. Paluch Co.

© J. S. Paluch Co., Inc.

**SECOND SUNDAY OF LENT
FEBRUARY 17, 2008**



Christ Jesus . . . destroyed death and brought life and immortality to light through the gospel.

— 2 Timothy 1:10b

**17TH ANNUAL PALM SUNDAY
PANCAKE BREAKFAST**

is Sunday, March 16, 2008, Sponsored by the Knights of Columbus Council 9599. Mass attendees from all four Masses are cordially invited. Serving time will be posted on fliers in the bulletin. Partake in the menu of Pancakes, Scrambled Eggs, Canadian Bacon, Coffee and Orange Juice. Cost: Adults-\$5.00 and Children under 10-\$3.00. All proceeds from this breakfast go to charities such as The Wheelchair Foundation, Orange County Association for Retarded Citizens, Pro Life and more. We thank you for your generosity!

MARK YOUR CALENDARS

- English Lenten Retreat presented by Fr. Xavier Trebles, O.praem - Saturday March 1 through Wed. March 5.
- Polish Lenten Retreat presented by Fr. Andrzej Grecki, SVD - Friday March 7 through Tuesday March 11.
- Confessions will be heard each weekend before Mass, at our two penance services on Tuesday March 4, and Monday March 10, or by appointment. Please note the last opportunity for confession before Easter will be Wednesday March. 19.
- We are celebrating our 25th ANNIVERSARY at this location in Yorba Linda. A special Mass of Thanksgiving has been scheduled on Sunday April 27 at 10:30 A.M. Bishop Tod Brown will be preside for this special Mass

Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

First Second

Ash Wednesday, February 6, 2008

8:30 a.m.	\$270
4:00 p.m.	\$234
5:30 p.m.	\$243
7:30 p.m.	\$226

Note: All Ash Wednesday Collections were designated for the Poor

02/09/08 4:00 p.m.	\$1,700	\$189
02/10/08 7:00 a.m.	\$ 408	
02/10/08 9:00 a.m.	\$ 978	\$168
02/10/08 10:30 a.m.	\$ 811	\$138

Mass Stipends: \$60; Laski for Blind: \$20; Rentals: \$186

We need to average \$4,460 in our first collections in order to reach our budget goals for the 2007/2008 fiscal year.

**CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.**

The next meeting for the Ladies Guild is Tuesday, February 26 at 7:00 p.m.

Pray for

Johnny Alfonso, Lucy Alfonso, Rick Anderson, Henryk Antonienko, Leon Blais, Aubrey Bucholtz, Teresa Bugak, Patti Cappa, Joe & Julia Carlson, Michael Ciecek, Robert Copeland, Beth Cusick, Dirk Davis, Jenifer Dewsnap, Larry & Pat DiPinto, Michael Dutkowski, Jeff & Becki Friends, Jake Greidanus, Joseph Gronckik, Manny Herrera, Alice Herzog, Lynne Hughes, Regina Kobzi, Stella Kompinski, Nancy Krawczak, Elizabeth Lamberth, Loly Loveless, Mary Martinez, Brian McDuffi, Everett McMinn, Wladyslaw Michalski, Roman Moran, Julian Mossakowski, Gloria Norton, Ryszard Nowak, Witold Plonski, Grace O'Regan, Wladyslaw Rejkowicz, Barbara Reott, Ann Rex, John Richardson, Shirley Richardson, Thomas Riley, Diane Rowland, Christine Sanchez, Kazimiera (Kay) Sowizral, Nancy Stahovich, Frank Stanek, Stan Stingyn, Malgorzata Sulik, Elena Szymanski, Harold Vahle and Cecilia Zatoka.

Mass Schedule

Sat 02/16 4:00pm	49 th Wedding Anniversary of Bill & Carolyn Davis
Sun 02/17 9:00am	Lynne Hughes for health from Al & Gloria Shkoler
10:30am	Tomasz Lulewicz o łaskę zdrowia od mamy
Tue 02/19 8:30am	+ Joseph Molina on his birthday
Wed 02/20 8:30am	Lynne Hughes for health from Al & Gloria Shkoler
Thu 02/21 8:30am	
Fri 02/22 8:30am	+ Frank Liggett from Polly Liggett
Sat 02/23 4:00pm	+ Corine Labuda from Jerry & Lancy Labuda
Sun 02/24 9:00am	+ Edna Jones from Claire and Gil Paquet
10:30am	Msza dziękczynna w rocznicę ślubu Aleksandra i Marii Romanski

LENTEN THOUGHTS

The Pharisees put burdens on the people but did not help them to bear the burden. Am I encouraging others to grow and bear their burden? Do I bring a bright light into the situation?

“Come just as you are.” While we were still sinners, He suffered, died, and rose for us.

Lord, help me become the kind of person you think I am. During Lent, I strive to become someone I've never been.